

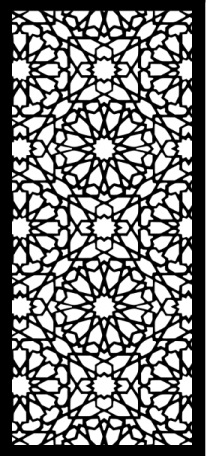
# JOINT ITALIAN ARAB CHAMBER OF COMMERCE



الغرفة التجارية العربية الإيطالية المشتركة



دولة الكويت





## التبادل التجاري بين إيطاليا و الكويت:

لقد تسارعت العلاقات السياسية الممتازة بين الدولتين منذ عام 2009 مع زيارة رئيس الوزراء الكويتي الى ايطاليا، تلتها زيارة سمو الامير في عام 2010. وفي مارس عام 2012 زار وزير الدفاع جيامبولو دي باولا يرافقه وزير التنمية الاقتصادية كورادو باسيرا، حيث شارك في الدورة 13 لوزراء منتدى الطاقة الدولي في مدينة الكويت (مارس/اذار 2012).

في عام 2012 زار الكويت رئيس الوزراء البروفسور ماريو مونتي حيث التقى سمو الامير الصباح ورئيس الحكومة وعقد اجتماعات مع وزراء التجارة والصناعة والبناء والتخطيط والتنمية والمالية والتعليم والجامعات وايضا الصحة والنفط والدفاع.

في 12 و 13 كانون الثاني 2013 وفي هذا الصدد زار وزير الدفاع جيامبا ولو دي باولا مرة اخرى دولة الكويت حيث وضعت العلاقات الايطالية الكويتية على الفور في اوليات الحكومة برئاسة معاليه، وكانت أكثر العلامات الواضحة لهذا الاهتمام زيارة الشؤون الخارجية ايما بونينو بتاريخ 6 و 7 من شهر تموز حيث دارت الموضوعات التي تم تناولها حول العلاقات الاقتصادية التجارية المتبادلة وامكانيات الاستثمار في كلا البلدين.

في سبتمبر 2013 التقت وكيل وزارة الدفاع السناتور روبرتا بينوتي مع وزير الدفاع الشيخ خالد الجراح الصباح ومع وكيل وزارة مساعد في وزارة الدفاع خالد العرادة، في 15 كانون الثاني 2014 حضر نائب وزير الخارجية السيد لايو بيستيلي للمشاركة في المؤتمر الثاني للمانحين حول سوريا حيث التقى نظيره الكويتي خالد الجراح.

في 4 شباط 2014 قام رئيس المجلس السيد انريكو ليتا بزيارة رسمية الى الكويت حيث التقى سمو الامير الصباح و رئيس الحكومة الكويتية وكانت نتائج هذا اللقاء مهمة جدا خاصة من الناحية المالية، حيث قررت هيئة الاستثمار الكويتية (KIA) اقدم صندوق سيادي في العالم الاستثمار في الصندوق الاستراتيجي الايطالي بمبلغ يساوي 500 مليون يورو لدعم الشركات الايطالية الصغيرة والمتوسطة، وقد تمت الزيارة بحضور وزير الخارجية الكويتي الشيخ جابر المبارك الصباح (17 سبتمبر 2014) يرافقه وزراء الخارجية والدفاع والنفط والمالية، كما ان وزير الاعلام الكويتي الشيخ سلمان الصباح حضر حفل افتتاح معرض اكسبو ميلانو في ايار 2015 و انتهر فرصة وجوده في ايطاليا للاجتماع روما مع وزير الثقافة والانشطة داريو فرانيسيني .

في السنوات الاخيرة اظهرت دولة الكويت انها ترغب في جذب المزيد من الاستثمارات الاجنبية من خلال ادخال قوانين اقتصادية جديدة من ناحية تعزيز مناخ الاستثمار و حقوق الملكية الفكرية و العلاقات التجارية. كذلك الترويج للقطاع الخاص في الاقتصاد من خلال برامج الخصخصة و الشراكة العامة الخاصة و فتح مجالات جديدة للاستثمارات الخاصة المحلية و الاجنبية مثل مرافق(انتاج الكهرباء و المياه في مشاريع تحلية المياه)و مشاريع البنية التحتية الضخمة.

ان التأخر في تنفيذ خطة التنمية الاقتصادية البالغة قيمتها 102 مليار يورو للفترة 2010 \_ 2014 بسبب الصراع الطويل بين البرلمان و الحكومة يوفر الان فرصا كبيرة للشركات الايطالية في مختلف القطاعات (البناء، معدات النفط و الغاز و البنى التحتية و المرافق الصحية)، كما ان انتخاب برلمان مقرب من الحكومة الكويتية كالمنتخب في 27 يوليو 2013 يمكن ان يساهم في عملية اتخاذ قرارات اكثر كفاءة تؤدي الى الموافقة النهائية على العديد من المشاريع المتوخاة، علاوة على ذلك فان دولة الكويت مفتوحة للتجارة الخارجية و لا تشمل القيود الكبيرة على الواردات (لكنها تحظر استيراد منتجات معينة لاسباب دينية و لاسباب الصحة و السلامة).

لا توجد حدود لتحويل رؤوس الاموال والدينار الكويتي عملة قوية ومستقرة، انه قابلة للتحويل بحرية وقابلة للنقل، اخيرا ان نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي العالي (أكثر من 47000 يورو) وايضا هناك فائض كبير في الميزانية (أكثر من 20% من الناتج المحلي الاجمالي منذ عام 2010 لمدة 13 سنة متتالية، وهذا يسمح لنا ان نقول ونؤكد ان المرحلة الحالية هي لحظة مؤاتية بشكل خاص للاستثمار والاختراق التجاري للسوق المحلية.



## التصدير

## الإيطالية الى الكويت:

2017	2016	2015	العام
1.161.43 مليون يورو	1.102.99 مليون يورو	777.09 مليون يورو	المجموع

2017	2016	2015	البضائع
3.46	4.5	5.09	منتجات الزراعة و مصايد الاسماك و الغابات
50.44	49.54	46.89	المنتجات الغذائية
3.53	2,96	2.82	المشروبات
10.98	8.71	9.64	منتجات المنسوجات
37.9	37.98	40.8	اصناف الالبسة (بما فيها الجلود و الفراء )
42.28	40.13	42.46	السلع الجلدية (باستثناء الملابس) و ما شابهها
4.3	2.7	2.31	الخشب و المنتجات الخشبية و الفلين (باستثناء الاثاث)
7.36	5.6	6.37	مواد القش و مواد الضفر
37.45	37.89	37.84	الورق و المنتجات الورقية
10.53	9.71	5.96	المنتجات الكيماوية
14.79	15.79	15.43	المنتجات الصيدلانية الاساسية و المستحضرات الصيدلانية
59.22	64.53	68.29	مطاط و مواد بلاستيكية
62.05	76.15	24.42	المنتجات المعدنية و غير المعدنية الاخرى
97.85	107.38	36.01	منتجات التعدين
27.55	13.9	17.55	المنتجات المعدنية باستثناء الآلات و المعدات
97.58	102.12	63.79	اجهزة الكمبيوتر و المنتجات الالكترونية و البصرية
454.29	384.75	190.24	الاجهزة الكهربائية و الطبية و ادوات القياس و الساعات
41.49	53.02	47.79	المعدات و المعدات الكهربائية للاستخدام المنزلي غير الكهربائية
18.04	14.08	26,37	الآلات و المعدات
46.2	38.83	51.42	السيارات و المقطورات و شبه المقطورات
32.38	32.44	33.08	وسائل النقل الاخرى (السفن و القوارب و المركبات الدارجة و الطائرات و المركبات الفضائية و المركبات العسكرية)
1	1.88	0,88	اثاث
			منتجات من الصناعات التحويلية الاخرى
			منتجات و انشطة اخرى

## الاستيراد الإيطالي من الكويت:

2017	2016	2015	العام
1.206,63 مليون يورو	929,19 مليون يورو	184,13 مليون يورو	المجموع

2017	2016	2015	البضائع
1.103.91	826.91	53.95	منتجات التعدين و استخراج الحجارة
1.05	1.08	2.58	مصنوعات جلدية (عدا الالبسة) و ما شابه
58.97	19.57	85.42	منتجات تكرير فحم الكوك و النفط
34.9	69.17	64.54	المنتجات الكيماوية
0.81	0.47	1.08	اجهزة الكمبيوتر و المنتجات الالكترونية و البصرية
0.89	8.11	0.94	الاجهزة الكهربائية و الطبية و ادوات القياس و الساعات
2.66	1.58	0.77	الآلات و المعدات
			منتجات و انشطة اخرى



لقد انتهى العام 2016 بنتيجة رائعة للصادرات الإيطالية الى دولة الكويت (نمو +42.5 % مقارنة مع العام 2015), اما الجانب الحقيقي الذي مثل واردات ايطاليا من دولة الكويت كان النفط و مشتقاته, و قد ادى العمل المشترك للنمو المهم للصادرات الإيطالية مع انفجار الواردات الى زيادة التبادل بأكثر من ملياري يورو.

تؤكد البيانات الخاصة بالاشهر العشرة الاولى من عام 2017 الاتجاهات المبينة في العام السابق, مع تبادل يبدو انه موجه نحو التغلب على الاسبقية التي تحققت في العام السابق بفضل زيادة نحو واردات النفط و المشتقات (+45.9 مقارنة بنفس الفترة من عام 2016) مع الرقم المطلق لمليار يورو في الاشهر العشرة الاولى التي تجاوزت بالفعل الرقم لكامل عام 2016, (+685 مليون يورو), على حد سواء من التقدم المستمر للصادرات الإيطالية (+4.3%) مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي.

على المستوى القطاعي تؤكد الصادرات الإيطالية للاشهر العشرة الاولى من العام على النجاح لمبيعات الآلات و المعدات ذات الاغراض العامة التي تتجاوز 38% من المجموع, و علاوة على ذلك اكثر من نصف قيمة المنتجات الإيطالية المصدرة و هي تعزى الى قطاعي البناء و البنية التحتية و هي نموذجية لبلد مثل الكويت مع احتياجات لا تزال مهمة في هذه المجالات, و هذا تأكيد اضافي للسمعة الممتازة للصناعات الإيطالية و مكافأة لجودة و هيبية التصاميم.

الشركة	الاتصال	القطاع
ABB SpA	ABB ENGINEERING TECHNOLOGIES CO. (KSCC) Al-Ghunaim Tower, 5th Floor, Al- Qibla Area , Abu Baker Al-Sadique Street PO Box 4275, Safat 13043, Kuwait Tel: +965 222 77 888 / 999 Fax: +965 222 77 800 / 900	معدات كهربائية ومعدات غير كهربائية للاستخدام المنزلي
AVA Drilling Fluids and Services S.p.A.	Sultan Asad Mohammad Building Ground Floor Plot N. 109 + 111 Block 6, East Ahmadi Industrial Area, Kuwait P.O. Box 9713, Ahmadi 61008 Kuwait Fax: +965 23987332 : Telef.: +965 23980728 <a href="#">Sito Web</a>	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
Banca UBAE	BANCA UBAE Tel +965 222 12221 ext.411 <a href="#">Sito Web</a>	نشاط مالي وتأمين
MAIRE TECHNIMONT SPA	<a href="mailto:tecabd@emirates.net.ae">tecabd@emirates.net.ae</a> T. 00971 2 6450988 <a href="#">Sito Web</a>	كهرباء، غاز، ايضاً من مصادر متجددة
PIZZAROTTI	HEADQUARTERS Via Anna Maria Adorni, 1 - 43121 Parma Ph.: (39) 0521.2021	بناء



الشركة	الاتصال	القطاع
	Fax (39) 0521.207461 E-mail: <a href="mailto:public@pizzarotti.it">public@pizzarotti.it</a> PEC: <a href="mailto:pizzarotti@pec.pizzarotti.it">pizzarotti@pec.pizzarotti.it</a> <a href="#">Sito Web</a>	
RIZZANI DE ECCHER	Tel: 00965/2486 2895 or 2486 2942/68/08 PO box 1722 Salmiya 22018 - Kuwait <a href="#">Sito Web</a>	بناء
SAIPEM	SAIPEM SPA Shuwaikh F.T.Z. – Future Area, Zone E, Building 62 70652 Shuwaikh - KUWAIT Tel.: +965 22251830 <a href="#">Sito Web</a>	بناء
Selex ES W.L.L. (a subsidiary of Leonardo SpA)	Office 5112, Floor 2, Dar Al Awadhi Mall, Ahmed Al-Jaber Street, Sharq, <a href="#">Sito Web</a>	أجهزة الكمبيوتر والمنتجات الإلكترونية والبصرية. الأجهزة الكهربائية والطبية وأجهزة القياس والساعات
TREVI FOUNDATIONS KUWAIT	Omar Bin Al Khatab Street Al Shawafat Blg: Gate 4 P.O. Box 196 Dasman - Kuwait Tel. +965.22458591 /2 / 4 <a href="#">Sito Web</a>	بناء